

## Руководство пользователя

Модуль 2607, 2637

### В первую очередь ознакомьтесь с этой информацией

#### Водонепроницаемость

- Часы классифицируются по разрядам от “I” до “V” в соответствии со степенью их защищенности от воды. Для того, чтобы выяснить правильные условия эксплуатации, проверьте класс ваших часов по следующей таблице.

Разряд	Маркировка на корпусе	Брызги, дождь	Купание, мытье машины и т.д.	Подводное плавание	Водолазное дело и др.
I	—	нет	нет	нет	нет
II	WATER RESISTANT	да	нет	нет	нет
III	50 M WATER RESISTANT	да	да	нет	нет
IV	100 M WATER RESISTANT	да	да	да	нет
V	200 M WATER RESISTANT 300 M WATER RESISTANT	да	да	да	да

#### \*Примечания

- I Эти часы не являются водонепроницаемыми; избегайте попадания в них влаги.*
- III Не нажимайте кнопки под водой.*
- IV. Если на часы попала морская вода, тщательно промойте их в пресной воде и вытрите насухо.*
- V Возможно использовать во время водолазных работ (за исключением глубин, на которых используется гелиево-кислородная газовая смесь).*

Некоторые водонепроницаемые часы укомплектованы кожаным ремешком. Не носите такие модели во время плавания или во всех других случаях, связанных с погружением ремешка в воду.

#### Меры предосторожности при эксплуатации Ваших часов

- Не пытайтесь открыть корпус или снять заднюю крышку.
- Прокладку для защиты от воды и пыли необходимо заменять каждые 2-3 года.
- Если вода или конденсат попали в часы, немедленно отдайте их в ремонт Вашему дилеру или дистрибьютору фирмы CASIO.
- Не подвергайте часы воздействию избыточно высоких температур.
- Хотя часы оснащены противоударным механизмом, нежелательно подвергать их сильным ударам или ронять их на твердые поверхности.
- Не затягивайте браслет слишком сильно. Под браслет должен проходить палец.
- Для чистки часов и браслета пользуйтесь мягкой тканью, сухой или смоченной мыльным раствором. Не используйте легколетучие химические растворители (такие, как бензин, растворители, чистящие аэрозоли и др.).
- Всегда храните часы в сухом месте, если Вы ими не пользуетесь.
- Не подвергайте часы воздействию агрессивных реактивов таких, как бензин, чистящие реактивы, аэрозоли. Химические реакции с такими агентами приводят к разрушению прокладки, корпуса и полировки.

- На браслетах некоторых моделей часов нанесены их характеристики. При чистке таких браслетов соблюдайте осторожность, чтобы не стереть их.

Для часов, укомплектованных пластмассовыми браслетами...

- Вы можете заметить белесый порошкообразный налет на браслете. Это вещество не опасно для Вашей кожи или одежды, и его можно удалить салфеткой.
- Если оставить влагу на пластмассовом браслете или оставить такие часы в помещении с высокой влажностью, то браслет может покоробиться, треснуть или порваться. Чтобы обеспечить сохранность пластмассового браслета, как можно скорее вытрите грязь или влагу мягкой тряпкой.

Для часов, снабженных флуоресцентными браслетами и корпусами...

- Длительное воздействие прямых солнечных лучей может вызвать потускнение цвета флуоресценции.
- Длительный контакт с влагой может вызвать потускнение цвета флуоресценции. Как можно скорее вытрите влагу с поверхности.
- Сильное трение поверхности с напечатанным флуоресцентным рисунком с другой поверхностью может вызвать переход напечатанного цвета на другую поверхность.

CASIO COMPUTER CO LTD не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

**Перед тем как начать использовать часы, поместите их на свет.**

- Для того чтобы правильно зарядить часы, прочтите раздел «Батарея».

#### Если на экране ничего нет...

Если на пустом экране находится индикатор S ◀, это означает, что Ваши часы перешли в режим экономного питания. Функция экономного питания автоматически отключает изображение и переводит часы в состояние покоя каждый раз, когда в течение определенного периода они находятся в темноте.

- Функция экономного питания включена по умолчанию.
- Часы выходят из состояния покоя, если поместить их в хорошо освещенное место, при нажатии на любую кнопку или при повороте под определенным углом, вызывающим выполнение функции автоподсветки.
- На включение экрана требуется около 2 секунд.
- Более полную информацию смотрите в разделе «Режим экономного питания».

### ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ РАБОТЫ

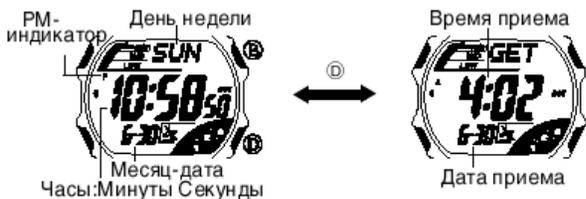
- Нажмите кнопку «C» для изменения режимов в следующей последовательности.
- Нажатие кнопки «L» в любом режиме подсвечивает экран.



## РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

Этот режим используется для установки и просмотра текущего времени и даты. Часы снабжены функцией Записи времени, которая позволяет Вам записать текущее Местное время (месяц, дату, часы, минуты, секунды и состояние времени (Летнее/Стандартное) простым нажатием кнопки. (см. «Режим Записи времени»).

- При нажатии кнопки «D» в режиме Текущего времени выводится экран последнего принятого сигнала точного времени (дата и время).



### Установка текущего времени

Ваши часы автоматически регулируются с помощью радиосигнала точного времени. Если Вы находитесь вне области приема сигнала, время можно установить вручную.

- Перед тем, как начать использовать часы в Западной Европе, выполните процедуру, описанную в разделе «Настройка часов для использования в Западной Европе» для того чтобы настроить часы на прием сигнала.
- Если Вы хотите, чтобы выполнялась автоматическая калибровка времени, то после установки города, время которого будет использоваться в качестве Местного времени (город, где Вы обычно живете), Вы должны также включить приемник сигнала (см. раздел «Об автоматическом приеме сигнала»).
- О том, как установить время вручную, читайте в разделе «Принудительная установка времени и даты».

### Настройка часов для использования в Западной Европе

Перед тем, как использовать часы, необходимо установить три следующих параметра:

- Установите код города, время которого используется в качестве Местного времени (город, в котором Вы обычно используете часы).
- Выберите автоматическую установку Летнего времени.
- Выполните принудительный прием сигнала калибровки, для того чтобы установить текущее время.

### Как настроить часы для использования в Западной Европе



индикатору DST (Летнее время), сопровождающему экран установки Летнего времени.

1. Нажмите кнопку «A» в Режиме Текущего времени. На экране замигает код города, обозначая переход к режиму установки.
2. Используя кнопки «D» (+) и «B» (-), выберите город, время которого Вы будете использовать в качестве Местного времени.
  - В зону Западной Европы входят коды, которым соответствуют следующие города:

**BER** и **PAR**: Берлин, Париж, Милан, Рим, Амстердам, Гамбург, Франкфурт, Вена.

**LON**: Лондон.

3. Используя кнопку «C», переведите мигание к

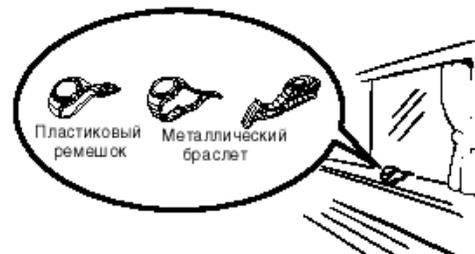
4. С помощью кнопки «D» выберите параметр **AUTO DST**.
- При этом Летнее время принимается или отменяется автоматически, в соответствии с принятым сигналом калибровки.
5. Нажмите кнопку «A» 2 раза для того, чтобы выйти из режима установки.
  6. Нажмите и удержите кнопку «D» в течение 2 секунд, до тех пор, пока не услышите звуковой сигнал.
    - Когда Вы отпустите кнопку «D», на начало приема сигнала укажет сообщение **RC**.
    - Операция приема сигнала продолжается от 2 до 6 минут. Пожалуйста, не двигайте часы в это время.
    - Если часы находятся в помещении, рекомендуется положить их возле окна для улучшения приема.
    - После того, как прием сигнала закончится, отобразится экран последнего сигнала.



### Прием сигнала точного времени

Ваши часы могут принимать сигнал точного времени и переустанавливать значение времени в соответствии с этим сигналом. Существует два метода приема сигнала: автоматический и принудительный. В первом случае часы автоматически принимают сигнал точного времени четыре раза в день и делают соответствующую регулировку. Во втором случае Вы принимаете сигнал, выполнив определенные операции с кнопками.

Перед тем, как принимать сигнал, снимите часы и положите их возле окна и вдали от металлических предметов, как показано на рисунке.



- Если часы с пластиковым браслетом, застегните его и положите на ровную поверхность и пропустите ремешок через хомутик.
- Ваши часы могут принимать калибровочный сигнал точного времени, который передается из города

Майнфлинген, Германия (город расположен в 25 км к юго-востоку от Франкфурта). Сигнал принимается в диапазоне приблизительно 1000 км от передатчика.

- На расстоянии более 500 км от передатчика сигнал может стать слабым, и при некоторых условиях прием сигнала невозможен.
- Даже если часы находятся в диапазоне приема, сигнал может не дойти из-за помех, создаваемых горами или другими геологическими препятствиями между часами и источником сигнала.
- В заштрихованной области карты сигнал может быть слабым, даже на расстоянии менее 1000 км от передатчика.



### Важно!

- Если Вы используете сигнал калибровки для установки времени на своих часах, проследите, чтобы Местное время было установлено правильно.

- Прием сигнала точного времени ограничен определенной географической областью Европы, и в качестве Местного времени должны быть выбраны коды BER, PAR, LON или ATH.
- В конце данного руководства находится список возможных кодов городов.
- Текущее время, устанавливаемое в соответствии с сигналом калибровки, имеет приоритет над установкой времени, сделанной другим способом.
- По умолчанию, на заводе-изготовителе автоматический прием сигнала включен.
- Если у Вас возникли проблемы с приемом сигнала, читайте раздел «Прием сигнала точного времени».

### Принудительный прием сигнала калибровки

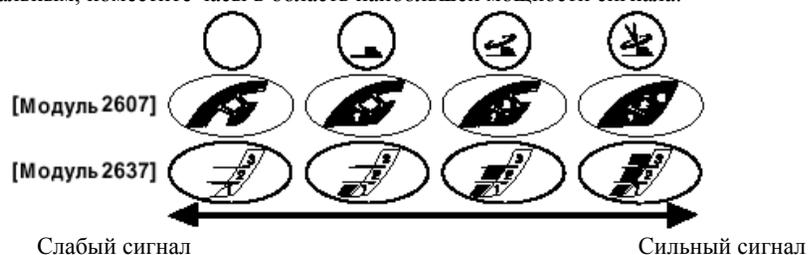
1. Поместите часы на ровную поверхность так, чтобы они располагались 12-часовой стороной по направлению к передатчику сигнала.
- Обратите внимание, что если часы расположены задней или боковой стороной к источнику сигнала, сигнал будет слабым.
2. В режиме Текущего времени нажмите и удержите кнопку «D» в течение 2 секунд, до тех пор, пока не прозвучит сигнал.
- Когда Вы отпустите кнопку «D», на начало приема сигнала укажет сообщение **RC!**
- Операция приема сигнала продолжается от 2 до 6 минут. Пожалуйста, не двигайте часы в это время.
- После того, как прием сигнала закончится, отобразится экран последнего сигнала.
- На успешный прием сигнала укажет индикатор приема на экране.

### Обратите внимание:

- Для того чтобы прервать прием сигнала и вернуться в режим Текущего времени, нажмите на кнопку «D».
- Если сигнал не был принят, на экране появится сообщение **ERR**, в течение одной или двух минут. Далее, часы вернутся в режим Текущего времени.
- Вы также можете переключить часы с экрана ошибки или экрана Последнего сигнала в режим Текущего времени, нажав на кнопку «D».

### Об индикаторе приема сигнала

Индикатор приема сигнала указывает на качество приема. Для того чтобы прием был оптимальным, поместите часы в область наибольшей мощности сигнала.



- Даже в области оптимального приема требуется примерно 10 секунд, для того чтобы индикатор отобразил сильный сигнал.
- Используйте индикатор для проверки мощности сигнала и для поиска наилучшего положения часов во время операции приема.
- Индикатор приема сигнала остается на экране во всех режимах после приема калибрующего сигнала и корректировки установленного времени. Индикатор приема не появляется, если сигнал не был принят или после принудительной регулировки времени и даты.

### Об автоматическом приеме сигнала

Когда включен автоматический прием сигнала точного времени, часы автоматически начинают принимать сигнал в режиме Текущего времени в 2:00 ночи, 3:00, 4:00 и 5:00 утра каждый день.

### Обратите внимание:

- Операция автоматического приема сигнала выполняется только в том случае, если часы в один из указанных ранее часов приема находятся в режиме Текущего или Всемирного времени. Операция не выполняется, если в указанное время часы находятся в режиме установки (какое-либо значение мигает на экране), а также во время подачи звукового сигнала будильника..
- Автоматический прием сигнала калибровки происходит рано утром, когда Вы еще спите. Перед тем как идти спать ночью, снимите часы с руки и положите в место наилучшего приема сигнала.
- Индикатор приема показывает, что один, два или все четыре сигнала калибровки были успешно приняты. Обратите внимание на то, что в 3:00 утра индикатор каждый день стирается с экрана.
- Если индикатора нет на экране, значит, сигнал не был принят. Вы можете выполнить принудительную операцию приема, или расположить часы правильно для следующего автоматического приема сигнала.
- Хотя часы должны принимать и сигнал времени (часы, минуты, секунды) и сигнал даты (год, месяц, число), при определенных условиях прием может ограничиться только временем или датой.
- Индикатор появится только в том случае, если были приняты и сигнал времени и сигнал даты, и не появится, если один из этих сигналов не принят.
- Обычно дата, показанная на экране приема последнего сигнала, – это дата, включенная в принимаемый сигнал точного времени. Однако, если принят только сигнал времени, то на экране приема последнего сигнала будет Текущая дата.
- Когда включен автоматический прием сигнала, на него затрачивается от 2 до 6 минут каждый день, по достижении цифровым временем значений 2:00 ночи, 3:00, 4:00 утра и 5:00 утра. Вы не должны работать с кнопками часов в пределах 6 минут до или после приема сигнала, иначе время может быть отрегулировано неверно.
- Помните, что прием сигнала зависит от времени на цифровом индикаторе часов. Операция приема будет выполняться каждый раз, когда на цифровом дисплее будет отображаться 2:00 AM, 3:00, 4:00AM и 5:00 AM, независимо от того, точное ли время отображается на экране.
- Если сигнал успешно принят два, три или четыре раза, часы используют для калибровки времени данные последнего приема. Если был принят успешно только один сигнал, часы используют данные этого приема.

### Как включить или выключить автоматический прием сигнала

1. В режиме Текущего времени нажмите и удержите кнопку «A». Это приведет к миганию в разряде кода города, что означает переход к режиму установки.
2. Нажмите дважды на кнопку «C», для того чтобы мигание перешло к включению/выключению автоматического приема.
3. Для того чтобы включить (ON) или выключить (OFF) автоматический прием сигнала, нажмите на кнопку «D».
4. Нажмите на кнопку «A» дважды для того чтобы выйти из режима установки.

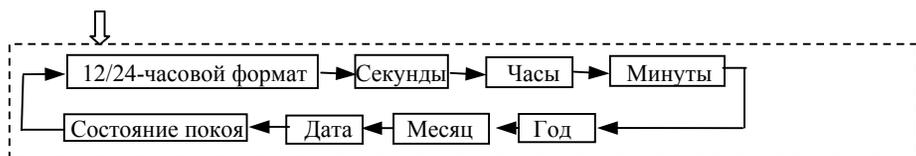
## Принудительная установка времени и даты

Показания в режимах Текущего и Всемирного времени взаимосвязаны, поэтому, для того чтобы получить точные значения времени в других городах, Вы должны правильно установить Местное время.

### Как вручную установить время и дату

1. Нажмите и удержите кнопку «А» в Режиме Текущего времени, на экране замигает код города, обозначая переход к режиму установки.
2. Нажмите кнопки «А» или «С» для перехода мигающего значения из разряда в разряд в следующей последовательности:

Нажмите «С» → / Нажмите «А» ⇒



3. Когда выбранный Вами разряд находится в мигающем состоянии, используйте кнопку «В» и / или «D» для того чтобы изменять их, как показано далее.

Установка	Экран	Операции с кнопками
Код города	BER	Для изменения используются кнопки «D»(+) и «В» (-)
Летнее время	OFF DST	Нажатие на «D» переключает время между Летним и Стандартным (ON/OFF). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если в качестве Местного времени выбраны BER, PAR, LON или ATH, нажатие на «D» выполняет другие операции (см. раздел «Автоматическое включение Летнего времени»).</li> </ul>
Автоматический прием сигнала	AUTO ON	Нажатие на «D» включает и выключает автоматический прием сигнала
12/24-часовой формат	12H	Нажатие на «D» переключает время между 12- и 24- часовым форматом
Часы, минуты	10 : 58	Для изменения используются кнопки «D»(+) и «В» (-)
Секунды	50	Нажатие на «D» переустанавливает значение в 00
Год, месяц, дата	6-30'02	Для изменения используются кнопки «D»(+) и «В» (-)
Состояние покоя вкл./выкл.	ON	Нажатие на кнопку «D» включает и выключает (ON/OFF) режим экономного питания.

4. Нажмите кнопку «А» для того чтобы выйти из режима установки.
  - В конце данного руководства приведен полный список городов, коды которых Вы можете установить.

- Переустановка секунд в 00 прибавит к счетчику минут 1, если значение секунд в момент нажатия кнопки «D» находилось в диапазоне от 30 до 59. Если значение секунд находилось в пределах от 00 до 29, то значение минут не изменится.

## РЕЖИМ ВСЕМИРНОГО ВРЕМЕНИ

Режим Всемирного времени позволяет узнать текущее время любого из 30 городов (29 часовых поясов) мира.

- Полная информация о кодах городов представлена в таблице в конце данного руководства.
- Текущее время для всех городов в этом режиме вычисляется в соответствии с разницей относительно времени по Гринвичу на основании Местного времени.

### Просмотр времени других городов

В Режиме Всемирного времени нажмите кнопку «D» для того чтобы прокрутить через экран коды городов к востоку и «В» для того чтобы прокрутить их на запад.

- Если время отображается неверно, проверьте установки режима Текущего времени, код города, время которого было выбрано в качестве Местного времени, и сделайте необходимые изменения.



### Переключение между Стандартным и Летним временем

1. В Режиме Всемирного времени выведите на экран код города, для которого Вы хотите установить Стандартное или Летнее время, используя кнопки «В» и «D».
  2. Нажмите кнопку «А», для того чтобы переключить часы между Летним временем (на экране индикатор DST) и Стандартным временем (индикатор отсутствует).
- Установка Летнего или Стандартного времени затрагивает только город, код которого отображается на экране в данный момент. К остальным городам эта установка не относится.
  - Индикатор Летнего времени (DST) появляется каждый раз, когда на экране находится город, для которого включено Летнее время.
  - Летнее время – это время, продвинутое на час вперед, для того чтобы полнее использовать дневной свет. Помните, что не все страны и даже области используют эту поправку.
  - Часы будут выполнять операцию приема сигнала точного времени, даже если при наступлении времени приема они находятся в режиме Всемирного времени. При этом установленное в этом режиме время будет отрегулировано в соответствии с выбранным Местным временем.

## РЕЖИМ ЗАПИСИ ВРЕМЕНИ

В этом режиме Вы можете сохранить 30 записей текущих показаний (месяц, дату, часы, минуты, секунды, Летнее время) простым нажатием кнопки. Вы можете использовать эту функцию, для записи начала и окончания какого-либо события.

### Как записать время

В режиме Текущего времени нажмите и удержите кнопку «В» для того чтобы записать Местное время (месяц, дату, часы, минуты, секунды, Летнее время).

- Записанное время мигает в течение 2 секунд, и затем ему присваивается номер. Далее появляется экран Текущего времени.
- Записям последовательно присваивается номер от 01 до 30.



- Сохранение записи в тот момент, когда в память уже записано 30 строк приведет к тому, что запись №1 будет автоматически удалена, остальные строки сдвинутся на 1 номер, а новые данные запишутся под номером 30.

### Как прочитать данные

В режиме Записи времени Вы можете прокрутить строки памяти с помощью кнопок «D» (+) и «B» (-).

- Если Вы записали новую строку с тех пор как в последний раз вошли в режим Записи времени, в следующий раз на экране в первую очередь появится самая новая запись. Если записи сделано не было, появится запись, которую Вы просматривали в последний раз.

### Как удалить данные

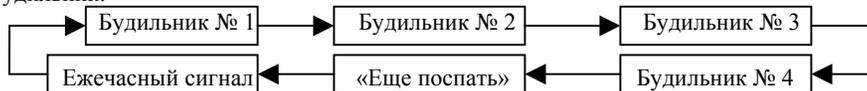
Для того чтобы удалить строку, нажмите и удержите кнопку «A» В режиме Записи времени.

## РЕЖИМ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ

В этом режиме у Вас есть 4 стандартных будильника и будильник с функцией «Еще поспать». Кроме того, Вы можете включить или отключить Ежечасный сигнал.

### Как вызвать экран будильника

В режиме Звуковых сигналов нажмите кнопку «D», для того чтобы выбрать будильник:



- В верхней части экрана отображается название текущего выбранного будильника:



От AL1 до AL4 – обычные будильники  
SNZ – будильник с функцией «Еще поспать»  
SIG – ежечасный сигнал

### Установка времени сигнала

1. В режиме Звуковых сигналов нажмите кнопку «D», для того чтобы выбрать номер будильника, который Вы хотите использовать.
2. После того, как Вы выбрали нужный номер будильника, нажмите и удержите кнопку «A», цифры в разряде часа начнут мигать на экране. Мигание цифр означает, что это значение можно изменять.
- При этом будильник автоматически включается.
3. Нажмите кнопку «C» для перехода мигающего значения между разрядами:
 

Часы
↔
Минуты
4. Нажмите кнопку «D» для увеличения выделенной цифры и кнопку «B» для ее уменьшения.
- Если Вы пользуетесь 12-часовым форматом, будьте внимательны, чтобы не перепутать время до полудня (индикатор A) и после полудня (индикатор P).
5. Нажмите кнопку «A» для того чтобы выйти из режима установки.

### Как работает будильник

В установленное время подается звуковой сигнал длительностью 10 секунд независимо от того, в каком режиме находятся часы. Если Вы выбрали будильник с функцией «Еще поспать», сигнал будет повторяться 7 раз через каждые 5 минут, если Вы не отключите будильник.

- Для того чтобы остановить звуковой сигнал, нажмите на любую кнопку.

- Если любая операция будильника (звуковой сигнал, операция «Еще поспать») совпала с временем приема сигнала точного времени, операция приема будет отменена.
- Вызов экрана текущего времени в 5-минутном промежутке между звуковыми сигналами при выполнении функции «Еще поспать» остановит эту операцию.
- Во время выполнения функции «Еще поспать» на экране мигает индикатор SNZ.
- Индикаторы звуковых сигналов находятся на экране во всех режимах.
- Звуковые сигнала будильника и Начала часа подаются во всех режимах.

### Проверка звукового сигнала

Для того чтобы проверить подачу звукового сигнала, нажмите и удержите «B».

### Как выбрать тип звукового сигнала

1. В режиме Звуковых сигналов нажмите кнопку «D», для того чтобы выбрать номер будильника, который Вы хотите использовать.
2. Нажатие кнопки «A» циклически изменяет его состояние в следующей последовательности:



- Если включен какой-либо будильник, его индикатор остается на экране во всех режимах.
- Во всех режимах кроме режима Звуковых сигналов на экране отображается индикатор сигнала для каждого включенного будильника.



Индикатор "Еще поспать"

### Включение и выключение ежечасного сигнала



1. В Режиме Звуковых сигналов используйте кнопку «D» для того, чтобы выбрать Ежечасный сигнал (SIG).
2. Нажмите кнопку «A» для включения или выключения этого сигнала.
- Индикатор включенного Ежечасного сигнала отображаются на экране во всех режимах.

## РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

Режим позволяет Вам измерить полное и промежуточные времена событий а также зафиксировать 2 первых места на соревнованиях.

Рабочий диапазон Общего измеряемого времени ограничен 99 часами 59 минутами 59.99 секундами.

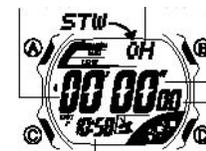
- Секундомер будет перезапускаться с нуля до тех пор, пока Вы его не остановите.
- \* Если выйти из режима Секундомера в тот момент, когда на экране будет зафиксировано промежуточное время, это значение заменится значением общего измеренного времени.
- Операция измерения времени будет продолжаться, даже если часы выйдут из режима Секундомера.

а) Измерение чистого времени



б) Измерение разделенного времени

Минуты часы секунды



Местное время  
1/100 сек.



### ПОДСВЕТКА

В Ваших часах используется электролюминесцентная подсветка, позволяющая считывать показания табло даже в полной темноте. Функция автоподсветки включает подсветку экрана, когда Вы поворачиваете часы к себе.

- Для того чтобы автоподсветка работала, Вы должны выполнить операцию ее включения (на включение автоподсветки указывает индикатор).

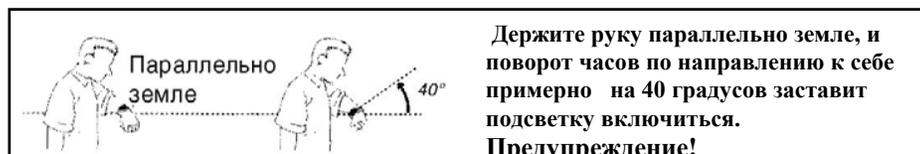
#### Принудительное включение подсветки

Нажатие кнопки «L» в любом режиме подсвечивает экран 1 секунду.

- В результате этой операции экран подсвечивается независимо от того, включена ли функция автоподсветки.

#### Информация об автоподсветке

Когда включена функция автоподсветки, часы автоматически подсвечиваются на 1 секунду каждый раз, когда рука оказывается в положении, показанном ниже на рисунке. Обратите внимание на то, что включение происходит только при определенной степени падения освещения. На свету подсветка не включится.



- Нельзя считывать показания часов в темноте, взбираясь на гору или в других труднопроходимых местах. Это очень опасно и может привести к травме.
- Нельзя считывать показания часов, если Вы идете по обочине дороги или там, где ездят машины. Это рискованно и может привести к несчастному случаю.
- Нельзя считывать показания часов во время езды на велосипеде, а также управляя мотоциклом и автомобилем. Это может привести к несчастному случаю.
- Прежде чем приступить к управлению транспортным средством, проверьте, отключена ли на Ваших часах функция автоподсветки. Внезапное непреднамеренное срабатывание автоподсветки может отвлечь Ваше внимание и привести к несчастному случаю.

#### Включение и выключение автоподсветки

В Режиме Текущего времени нажмите и удержите кнопку «L» в течение двух секунд для включения (на экране индикатор автоподсветки) или отключения (нет индикатора) функции автоподсветки.

- Индикатор автоподсветки появляется на дисплее во всех режимах, когда включена эта функция.

- Для того чтобы защитить батарею от быстрого выхода из строя, автоподсветка отключается через 6 часов после включения. Если Вы снова хотите ею пользоваться, повторите процедуру включения.

### БАТАРЕЯ

Солнечная батарея



Данная модель часов снабжена элементом питания от солнца и аккумуляторной батареей, которая заряжается электроэнергией, преобразованной из солнечной энергии.

#### Важно!

- Хранение часов в течение длительного срока в темноте, ношение их на внутренней стороне запястья, прикрывание часов рукавом одежды, способствуют быстрому снижению мощности батареи. Обеспечивайте нахождение часов на свету, насколько это возможно.
- Ваши часы содержат элемент питания от солнца, который преобразует солнечную энергию в электрическую, заряжающую встроенную аккумуляторную батарею.

Обычно, эта батарея не требует замены, но после длительного (свыше нескольких лет) срока использования, аккумуляторная батарея может потерять способность к полной дозарядке. Если возникли эти проблемы, обратитесь к Вашему дилеру или дистрибьютору CASIO и произведите замену батареи.

- Аккумуляторная батарея должна быть заменена только специальной батареей CASIO CTL1616. Использование другой батареи может привести к поломке часов.
- Замена батареи приведет к удалению из памяти всех данных.
- Не забывайте переводить часы в Режим Покоя и при длительном хранении часов помещать их в нормально освещенное место.

#### Индикатор мощности батареи

Индикатор мощности батареи на экране показывает текущее состояние заряда аккумуляторной батареи.

#### Уровень Индикатор

Модуль 2607 Модуль 2637

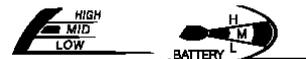
1



Состояние функций

Все функции доступны

2



Все функции доступны

3



Срочно зарядите батарею!

Не доступны звуковые сигналы, подсветка, прием сигнала, показания измерений и кнопки

4



Не доступны все функции, включая измерение времени.

Индикатор состояния батареи



Индикатор восстановления заряда батареи

- Мигающий индикатор CHARGE на уровне 3 информирует Вас о том, что батарея разряжена, и Вы должны как можно скорее поместить часы на свет.
- На уровне 4 все функции перестают работать. Они начнут действовать снова, если зарядить аккумуляторную батарею, но данные, ранее находящиеся в памяти будут потеряны. Поэтому, после того как батарея зарядится, и часы перейдут от уровня 4 к уровню 2, Вы должны будите установить текущее время и дату. Хотя текущее время появится на экране уже после перехода к уровню 3, Вы не сможете его отрегулировать, до тех пор, пока часы не перейдут к уровню 2.
- Если оставить часы под прямыми солнечными лучами или другим очень сильным источником света, это может привести к тому, что индикатор мощности батареи мгновенно станет более высоким, чем фактический уровень заряда. Правильный индикатор должен появиться через несколько минут.
- Частое использование подсветки и звуковых сигналов оказывает большую нагрузку на батарею, которая может привести к тому, что на экране появится индикатор **R** ←, указывая на то, что функции подсветки, звуковых сигналов и приема сигнала недоступны. Обычно работоспособность восстанавливается после того, как восстановится заряд батареи и сообщение исчезнет с экрана.

### Меры предосторожности при зарядке батареи

Избегайте перегрева часов при зарядке батареи. Далее описаны места, в которых нежелательно заряжать Вашу аккумуляторную батарею.

#### Предупреждение

Когда Вы заряжаете часы под прямыми солнечными лучами, может произойти их поломка вследствие перегрева. Не заряжайте часы в следующих местах:

- На приборном щитке автомобиля, припаркованного на солнце.
- Слишком близко к лампе накаливания.
- Под прямыми солнечными лучами или под воздействием интенсивного тепла в течение длительного периода.

#### Рекомендации по зарядке

После того, как Вы полностью зарядите часы, все функции будут работать в течение 5 месяцев, если использовать их при следующих условиях:

- Часы не выставляются на свет
- 18 часов в день нормального показа времени, 6 часов состояния покоя
- 1 операция подсветки (1.5 секунды) в день
- Один 10-секундный сигнал будильника в день
- Четыре приема сигнала точного времени в день

#### Время, требуемое для зарядки часов

Освещенность	Примерное время нахождения на свету
Дневной свет вне помещения (50.000 люкс)	5 минут
Дневной свет через окно (10.000 люкс)	24 минуты
Дневной свет через окно в пасмурную погоду (5.000 люкс)	48 минут
В помещении с лампами дневного света (500 люкс)	8 часов

- Для того чтобы обеспечить бесперебойную работу часов, заряжайте их как можно чаще.

Далее в таблице указано приблизительное время, требуемое для повышения заряда батареи до следующего уровня.

Освещенность	Примерное время нахождения на свету			
	Уровень 4	Уровень 3	Уровень 2	Уровень 1
Дневной свет вне помещения (50.000 люкс)	1 час	14 часов	3 часа	
Дневной свет через окно (10.000 люкс)	3 часа	70 часов	14 часов	
Дневной свет через окно в пасмурный день (5.000 люкс)	5 часов	143 часа	28 часов	
В помещении с лампами дневного света (500 люкс)	57 часов	-----	-----	-----

### Справочная информация

Этот раздел содержит более подробную техническую информацию об операциях часов, а также указания по выполнению различных функций.

#### Операция автовозврата

- Если в течении двух или трех минут во время мигания курсора или цифр выбранного Вами разряда вы не нажмете ни одну из кнопок, то мигание прекратится, а часы автоматически запомнят все введенные на данный момент значения и выйдут из режима установки.
- Если в течение 2 или 3 минут Вы не выполнили ни одной операции в режимах Звуковых сигналов или Записи времени, часы автоматически возвращаются в режим Текущего времени.

#### Прокручивание показаний

Кнопки «V» и «D» используются в различных режимах для прокручивания устанавливаемых значений через экран. Длительное нажатие на эти кнопки изменяет показания в ускоренном режиме.

#### Исходный экран

При входе в режимы Звуковых сигналов или Всемирного времени, на экране в первую очередь появляются данные, которые Вы просматривали в тот момент, когда в последний раз выходили из этих режимов.

#### Указания по приему сигнала точного времени

- Качество приема зависит от погоды, атмосферных условий и сезонных изменений в атмосфере.
- Сигнал точного времени проходит через ионосферу. Поэтому, вследствие таких факторов, как изменение отражающей способности ионосферы, продвижение ионосферы в более высокие слои, связанное с сезонными изменениями атмосферы

или с временем суток, диапазон приема сигнала может измениться, или приема какое-то время не будет вообще.

- Наилучшее качество приема достигается, когда встроенная антенна часов, совпадающая с 12-часовым положением стрелок, повернута к Майнфлингену. Однако, обратите внимание, что движение часов в процессе выполнения операции приема сигнала сделает прием нестабильным.
- Автоматическое обновление даты и дня недели при приеме сигнала калибровки будет происходить в период от 1 января 2000 года до 31 декабря 2099 года. Начиная с 1 января 2100 года, установка даты производиться не будет.
- Сигналы, принимаемые часами для високосных годов, отличаются от остальных.
- Считайте, что во время приема сигнала часы работают как телевизор или радио. Когда прием осуществляется в помещении, поместите часы как можно ближе к окну. При описанных далее условиях нормальный прием сигнала затрудняется или даже становится невозможным:

рядом с телевизором, холодильником, компьютером и другой бытовой техникой вдалеке от радиостанций, внутри железобетонных конструкций и вблизи гор под землей, в туннелях или в железобетонных зданиях вблизи высоковольтных линий электропередачи, неоновых вывесок, или радиостанций с частотами, создающими помехи

вблизи железных дорог, автомагистралей и аэропортов в поезде или автомобиле

- Сигнал может быть не принят из-за радиопомех.
- Правильной установке времени могут мешать сильные электромагнитные поля.
- Во время приема сигнала точного времени звуковые сигналы будильника и начала часа не работают.
- Если Вы находитесь в области, где сигнал не принимается, часы продолжают показывать время с точностью, указанной в технических характеристиках.

#### Возможные проблемы при приеме радиосигнала и методы их устранения

Проблема	Возможная причина	Что делать
Не выполняется принудительный прием сигнала	* Часы не находятся в режиме Текущего времени * Вы не выбрали в качестве Своего города код BER, PAR, LON или ATH.	Перевести часы в режим Текущего времени и повторить попытку приема
Включен автоматический прием сигнала, но индикатор на экране не появился.	* Вы изменили время вручную * Часы не в режиме Текущего или Всемирного времени, или выполнялись операции с кнопками в момент приема сигнала * Даже если сигнал принят, индикатор исчезает каждый день в 3:00 ночи. * Во время последней операции приема была принята только дата.	* Выполните принудительный прием сигнала или подождите до следующей операции приема. * Проверьте, правильно ли расположены часы. * Поместите часы в оптимальное место для приема сигнала.
После приема сигнала установилось неправильное время.	* Если часы отстают на час, значит неправильно установлено Летнее время. * Неправильно установлено Местное время.	Настройте автоматическое переключение на Летнее время. * Выберите нужный код города для Местного времени.

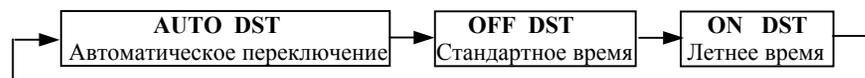
#### Автоматическое переключение между Летним и Стандартным временем

Сигнал точного времени, передаваемый из Майнфлингена (Германия) включает в себя и Летнее и Стандартное время. Если Вы включили автоматическое переключение, часы автоматически переключаются между Летним и Стандартным временем в соответствии с принятым сигналом.

- При переходе на Летнее время, время сдвигается на один час вперед, для того чтобы полнее использовать дневной свет. Помните, что не все страны и области используют эту поправку.
- Если Вы собираетесь использовать часы в районе, где период перехода на Летнее время совпадает с аналогичным периодом в Германии, и в качестве Местного времени у вас установлены города **BER, PAR, LON** или **ATH**, задайте установку **AUTO DST**, автоматически переключающую часы между Летним и Стандартным временем.
- Эта установка задается по умолчанию, каждый раз, когда Вы выбираете **BER, PAR, LON** или **ATH** в качестве Местного времени.
- Если у вас возникли проблемы с приемом сигнал, возможно, Вам стоит отключить автоматическое переключение.

#### Как установить автоматическое включение Летнего времени

1. В режиме Текущего времени нажмите и удержите кнопку «А». На экране начнет мигать код города, обозначая переход к режиму установки.
2. Нажмите кнопку «С» дважды, для перехода к экрану установки переключения на Летнее время.
3. С помощью кнопки «D» выберите автоматическое или принудительное переключение между Летним и Стандартным временем.



4. Нажмите на кнопку «А» дважды для того чтобы выйти из режима установки.

#### Режим Текущего времени

- День недели устанавливается автоматически в соответствии с датой.
- Год можно установить в диапазоне от 2000 г. до 2099 г.
- Часы содержат автоматический встроенный календарь, с соответствующим количеством дней в месяцах и поправкой на високосный год. Установив дату и время, Вы можете больше не регулировать их, исключая случай замены батареи.
- Текущее время всех городов рассчитывается в соответствии с разницей относительно времени по Гринвичу для каждого города, на основании Местного времени, установленного в режиме Текущего времени.
- Часы рассчитывают разницу относительно времени по Гринвичу на основе данных всеобщего скоординированного времени (UTC).

#### 12-/24-часовой формат представления времени

Выбранная в Режиме Текущего времени 12- или 24-часовая система измерения времени распространяется также на все остальные режимы.

- При использовании 12-часового формата слева от значения часа в диапазоне от полудня до 11:59 вечера появляется индикатор **P**. От полуночи до 11:59 утра на экране находится индикатор **A**.
- При использовании 24-часового формата время отображается в диапазоне от 0:00 до 23:59 без индикатора.

#### Функция экономного питания

Если эта функция включена, часы автоматически переходят в режим Покоя каждый раз, когда остаются в неосвещенной области в течение определенного периода времени. В приведенной ниже таблице дана зависимость работы часов от времени нахождения в темноте.

Время нахождения в темноте	Состояние экрана	Работа часов
60 – 70 минут	Пустой экран с мигающим индикатором (S ◀)	Функции не работают, есть показания
6 – 7 дней	Пустой экран с индикатором (S ◀)	Функции не работают

- Если часы закрывают рукава Вашей одежды, они могут перейти в состояние покоя.

#### Как вывести часы из состояния покоя

Вы можете выполнить любую из приведенных далее операций:

- Поместите часы в хорошо освещенную область. Через 5 секунд экран часов включится.
- Нажмите на любую кнопку.
- Повернуть часы к себе.

#### Как включить функцию экономного питания

1. Нажмите и удержите кнопку «A» в режиме Текущего времени. На экране начнет мигать код города, обозначая переход к режиму установки.
2. Нажмите на кнопку «A» еще раз.
3. Нажмите 7 раз кнопку «C» до тех пор, пока не появится экран установки включения/выключения функции экономного питания.
4. Нажмите кнопку «D» для того чтобы включить (ON) или выключить (OFF) режим экономного питания.
5. Нажмите на кнопку «A» для того чтобы выйти из режима установки.

#### Работа подсветки

- Подсветка Ваших часов работает на электrolюминесцентных элементах, которые теряют свою излучающую способность после длительного срока использования.
- Подсветку трудно разглядеть, когда на часы падают прямые солнечные лучи.
- Во время освещения дисплея часы испускают слышимый сигнал. Это происходит потому, что элементы подсветки вибрируют, и не является показателем неисправности часов.
- Подсветка автоматически отключается во время подачи звуковых сигналов.
- Частое использование подсветки сокращает срок службы батареи.

#### Внимание:

- Часы не предназначены для носки на внутренней стороне запястья, так как возможно непреднамеренное срабатывание автоподсветки, что сокращает срок службы батареи. Если Вы все же хотите носить часы на внутренней стороне, отключите эту функцию.



- Подсветка отключается через 1 секунду, даже если Вы продолжаете поворачивать часы к себе.
- Подсветка может не сработать, если лицевая поверхность часов отклонена более чем на 15 градусов от параллели влево или вправо. Следите, чтобы Ваша рука была параллельна земле.

- Статические электрические или магнитные поля служат препятствием правильной работе автоподсветки. Если автоподсветка не работает, попробуйте

перевести часы в стартовую позицию (параллельно земле), встряхните и поверните их обратно по направлению к себе.

- При определенных условиях подсветка может включиться лишь через 1 секунду после того, как Вы выполните указанные выше действия.

#### СПЕЦИФИКАЦИЯ

**Точность хода при нормальной температуре:** +/- 15 секунд в месяц

(без приема сигнала точного времени)

**Режим Текущего времени:** Часы, мин., сек., индикатор времени до полудня (A)/ после полудня (P), месяц, дата, день недели

Система представления времени: переключение между 12 и 24-часовыми форматами  
Календарная система: Автокалендарь, запрограммированный с 2000 до 2099 г.

Дополнительно: Местное время (любой из 34 городов), Стандартное время / Летнее время

**Прием сигнала точного времени:** Автоматический прием (4 раза в день в 2:00, 3:00, 4:00 и 5:00 утра); Принудительный прием; Экран последнего сигнала  
Сигнал калибровки: Название станции: DCF77, Майнфлинген, Германия,  
Частота: 77,5 кГц, диапазон приема: примерно 1000 км

**Всемирное время:** 30 городов, Летнее / Стандартное время, Местное время

**Режим Записи времени:** 30 строк, содержащих часы, минуты, секунды, Летнее / Стандартное время, индикатор утро/вечер

**Режим Звуковых сигналов:** 4 стандартных будильника, будильник с функцией «Еще поспать», ежечасный сигнал

**Режим Секундомера:** единицы измерения: 1/100 сек., диапазон измерения: 99:59'59.59", полное и разделенное время, 2 первых финиша

**Дополнительно:** (электrolюминесцентная панель), автоподсветка, индикатор состояния батареи, функция экономного питания

**Батарея:** STL1616

Никогда не устанавливайте батарею другого типа, это может привести к поломке часов.

срок службы батареи: 6 месяцев (от полной заряженности до уровня 3, если часы не на свету) при следующих условиях:

4 приема сигнала в день

10 секунд работы будильника в день

1.5 секунды работы подсветки в день

18 часов в день нормального показа времени, 6 часов состояния покоя

В приведенных ниже случаях все данные, введенные в телефонную книжку, могут быть уничтожены. Поэтому рекомендуется иметь копии особенно важных данных. Неисправность или ремонт часов/ Падения заряда батареи до уровня 4/ Замена батареи CASIO не несет ответственности за потерю данных или ущерб, нанесенный вследствие этой потери.

**ТАБЛИЦА КОДОВ ГОРОДОВ**

<b>Разница с GMT</b>	<b>Город</b>	<b>Код города</b>	<b>Другие города этой зоны</b>
-11		---	Паго Паго
-10	Гонолулу	HNL	Папезге
-09	Анкоридж	ANC	Ном
-08	Лос Анджелес	LAX	Сан-Франциско, Лас-Вегас, Ванкувер, Сиэтл, Давсон
-07	Денвер	DEN	Эль-Пасо, Эдмонтон
-06	Чикаго	CHI	Хьюстон, Даллас, Новый Орлеан, Мехико, Виннипег, Форт-Уорт
-05	Нью Йорк	NYC	Монреаль, Детройт, Майами, Бостон, Панама, Гавана, Лима, Богота
-04	Каракас	CCS	Ла-Пас, Сантьяго, Порт-Оф-Спейн
-03	Рио де Жанейро	RIO	Сан-Паулу, Буэнос-Айрес, Бразилия, Монтевидео
-02		---	
-01	Азорес	---	Азорес, Прайя
+00	Лондон	GMT LON	Дублин, Касабланка, Дакар, Абиджан
+01	Париж	PAR	Милан, Рим, Мадрид, Амстердам, Алжир, Гамбург, Франкфурт, Вена, Стокгольм, Берлин, Лиссабон
+02	Каир Иерусалим	CAI JRS	Афины, Хельсинки, Стамбул, Бейрут, Дамаск
+03	Джедда	JED	Эль-Кувейт, Эр-Рияд, Аден, Аддис-Абеба, Найроби
+3.5	Тегеран	THR	Шираз
+04	Дюбаи		Абу-Даби, Маскат
+4.5	Кабул	KBL	
+05	Карачи	KHI	
+5.5	Дели	DEL	Мумбал, Калькутта
+06	Джака	DAC	Коломбо
+07	Бангкок		Джакарта, Пномпень, Ханой, Вьентьян
+08	Гонконг		Сингапур, Куала-Лумпур, Пекин, Тайбэй, Манила, Перт, Улан-Батор
+09	Токио		Сеул, Пхеньян
+9.5	Аделаида	ADL	Дарвин
+10	Сидней	SYD	Мельбурн, Гуам, Рабул
+11	Нумеа	NOU	Вила
+12	Веллингтон	WLG	Крастчерч, Сува, Остров Науру

- Данные на июнь 2000 год.